

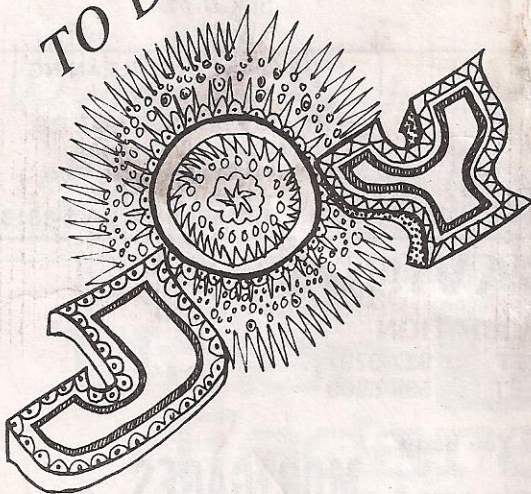
DECEMBER 23, 1973

Fourth Sunday of Advent

* Jesus
comes
to
sanctify
all
creation *



COMING
TO DO YOUR WILL.



The Lord Is Coming



Courtesy the J. S. Paluch Company Custom Bulletin Service 12-23-73

St. John of God Church

CHICAGO, ILLINOIS

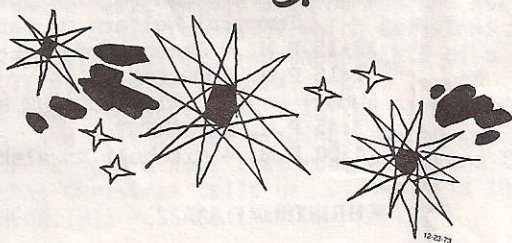


Come, let us



Love

May the warmth and
glow of this Holy
Season, be in your
hearts now, and
throughout the New
Year.



12-22-79

adore Him!



***This Week*✱**

CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU - 23go -

- 23rd - FOURTH SUNDAY IN ADVENT

7:00 + Sabina and Walter Lisowski
8:15 + Anthony Smurawski, 9th Anniver.
9:30 + Edward, Sr., Frank and Josephine Winiecki

10:45-Za Parafian-For The Spiritual and Temporal Welfare of Parishinoers

12:15 P.M. + Florence Barabasz, 22nd An.

1:15 P.M. ADORACJA

to ADORATION OF THE MOST BLESSED

3:45 P.M. SACRAMENT

4:00 P.M. + Frances Losik

PONIEDZIAŁEK - 24go - - 24th - MONDAY

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA

VIGIL OF CHRISTMAS

6:30 + Debbie Kozlarek

7:00 + Joseph Warchal, 4th Anniversary

8:00 + Andrew Flisak

8:30 + John Grabowski

WTOREK - 25go - - 25th - TUESDAY

BOŻE NARODZENIE

NATIVITY OF OUR LORD

12:00 - W Nocy - Midnight - Za Parafian
Concelebrated Mass For The Spiritual and Temporal Welfare of Our Parishioners

7:00 + Mary Pozniak

8:15 + Stanley Makowski

9:30 + Joseph Filipiak

10:45 + John Krolak, Sr.

12:15 + Roman Owsianowski

UWAGA: Nie będzie żadnej Mszy świętej o godzinie 4-tej po południu!

NOTE: No Mass will be said at 4 o'clock this afternoon!



SRODA - 26go -

- 26th - WEDNESDAY

św. Szczepana, Diakon, 1-go Męczennika

Feast of Stephen, Deacon, First Martyr

6:30 + Irvin Tomich

7:00 + Stephanie Labza

8:00 + Maryanna Melerowicz

CZWARTEK - 27go -

- 27th - THURSDAY

św. Jana, Apostoła i Ewangelisty

Feast of John, Apostle and Evangelist

6:30 + John Lyszcak

7:00 + Marie Los

8:00 + John Baron

PIATEK - 28go -

- 28th - FRIDAY

świętych Młodzianków, Męczenników

Feast of The Holy Innocents, Martyrs

6:30 + Edwin Strugala, 4th Anniversary

7:00 + John Bochenczak

8:00 + Casimir Baras

SOBOTA - 29go -

- 29th - SATURDAY

św. Tomasza, Biskupa i Męczennika

Memorial of Thomas Becket, Bishop-Martyr

7:00 + Florian Wasik

8:00 + Anthony Haszkiewicz, 2nd Ann.

7:30 P.M. + Sylvester Rusniak

NIEDZIELASWIĘTEJ RODZINY Z NAZARETU - 30

- 30th - FEAST OF THE HOLY FAMILY

7:00 + Wacław Pietrzyk, 27th Anniver.

8:15 + Stanley Gaura, 15th Anniversary

9:30 + Walter and Anna Kulikowski

10:45-Za Parafian-For The Spiritual and Temporal Welfare of Parishioners

12:15 P.M. + Jacob Burda

1:15 P.M. ADORACJA

to ADORATION OF THE MOST BLESSED

3:45 P.M. SACRAMENT

4:00 P.M. + Mitchell Kowalski

CHRISTmas DAY

This day shall change all griefs and quarrels into love.

—Shakespeare



CHRIST: MAN AND GOD!!

Who can possibly plum the depths of the mysteries that surround the adorable person of our Lord Jesus Christ?? Contemplate the Mystery!!

The Infinite One becomes an infant. He whom the heaven of heavens could not contain took residence in the bosom of His Virgin Mother.

Bethlehem gives the world its only comprehensible view of God. GOD IN AN MANGER. God on Mary's breast; God Eternal; God Immortal!

At Bethlehem God became what He was not before, but did not cease being what He alway was. But now He is manifest in flesh. God walks, talks, sleeps, and eats; He heals and loves; He blesses and saves, bears our sins in His own body, and dies for those sins.

He came to where I was that I might go where He is; He took upon Himself human for that His divine likeness might be mine forever; He became a curse that I might be justified. God in the likeness of sinful flesh, bearing my sin in His own body on the Tree; yet He is without sin. WHAT A MYSTERY!!; awesome, sublime, overwhelming, and incomprehensible!! He would not be God if He were not more than we can think Him to be!!

Enough for us that the angel said: "They shall call His name Emmanuel ... God with us!" This is our strength, our hope, and our song: GOD IS WITH US!!

This Christmas message come to us to say: When life gets so complicated and so busy and so involved that we lose sight of the whole point of living, then it's time to do some reconsidering of what it's all about.

Christmas comes to say that it's the simplest things, the basic things, that count. If you have them and have nothing else, you have everything! But, if you don't have these basic things and you won the world, you have nothing!

What are these basic things of which Christmas speaks? They are a BABY, a handful of SHEPHERDS, a SAVIOR, and the SILENCE of a starry night. The fundamental things in life: FAMILY .. DUTY .. LOVE .. and ..HOPE!!

Christmas comes to say: RETURN TO THE SIMPLE THINGS OF GOD -- the sound of a baby crying and of a mother singing, common men kneeling in devotion, a love that transcends race, and a hope that reaches beyond the stars.

This is what Christmas tells us this is the meaning of Christmas BUT DO YOU HEAR THIS MESSAGE IN YOUR HEART??

HAPPY BIRTHDAY JESUS!

NA BOŻE NARODZENIA

Każda Rodzina w Parafii i każda Pracująca Osoba Samotna powinna poczuwać się do obowiązku wspierania SWOJEJ PARAFII!! Mamy nadzieję, że nas nie zawiedziecie, że na święto Bożego Narodzenia Każda Rodzina i Każda Pracująca Osoba - bez wyjątku - złoży godną siebie ofiarę!!

Parafia nasza pod każdym względem stoi dzisiaj na wysokim poziomie, to owoc WASZEJ PRACY!!

Wspierajcie waszą parafię!!

AT CHRISTMAS - SOME THOUGHTS

The beautiful Feast of Christmas is upon us - and we hope all of you have a very happy and Holy Christmas.

Remember that Christmas is a Religious Feast -- and attendance at Mass and the Reception of The Eucharist is most important to all!

Traditionally, Christmas is a time for gift-giving. We show our feelings for relatives and friends by giving gifts at Christmas. We ask you not to forget your parish Church. Inflation has hit your Church also -- and we sincerely would appreciate a Christmas Gift of at least \$10.00 per family and from every single working person.

Sincere thanks for your support this past year - and may the peace, good will and happiness that Christmas brings fill your hearts!!

Not enough children and too many adults believe in Santa Claus.

—Abigail Van Buren

The birth of Christ brought a new kind of love into the world—a spiritual love that embraced all men . . . It is this all-embracing spiritual love that makes Christmas the happy holiday and beautiful holy day that it is.

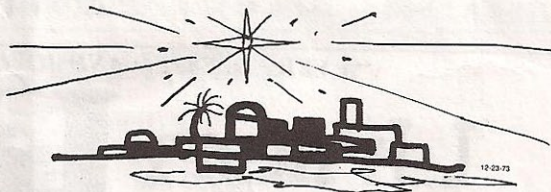
—The Scrap Book



CHRISTMAS—HOLY EUCHARIST

Christmas means Christ coming to live with us. The Holy Eucharist means the same. The Holy Eucharist is the extension of Christmas to the ends of the earth and to the end of time.

Fr. Pokorny



1973 BOŻE NARODZENIE 1973

KOŚCIÓŁ ŚW. JANA BOŻEGO

MSZE ŚWIĘTE

Pasterka: w poniedziałek o północy.
(godzina 12:00). W Boże Narodzenie:
(7:00 po polsku), (8:15 po polsku), (9:30
po angielsku), (10:45 po polsku) i (12:15
po angielsku). *W Boże Narodzenie
Mszy św. po południu nie będzie!*

Kto przyjmie Komunię świętą w czasie
Pasterki, może przystąpić do Komunii św.
także i na innej Mszy św. w dzień Bożego
Narodzenia.

SPOWIEDZI

W wigilię Bożego Narodzenia, 24go
Grudnia, spowiadamy: o 7:00 rano,
i od 3:00 do 4:30 po południu!
WIECZOREM NIE BEDZIEMY SPOWIADAC!

1973 CHRISTMAS 1973

ST. JOHN OF GOD CHURCH

MASSES

Concelebrated

Midnight Mass Monday at 12:00.

On Christmas day at 7 in Polish, at 8:15
in Polish, at 9:30 in English, at 10:45 in
Polish and at 12:15 in English.

There will be no Mass in the afternoon
on Christmas Day.

Whoever receives Holy Communion
at the Midnight Mass, may receive again
for a second time on Christmas Day.

CONFESSIONS

On Christmas Eve, December 24th,
Monday, Confessions will be heard
at 7 in the morning and from 3 to
4:30 in the afternoon. NO CONFESSIONS
WILL BE HEARD IN THE EVENING
ON MONDAY!!

*Wishing you a Very Merry Christmas
and Happy 1974*

"A VERY BLESSED AND JOYOUS CHRISTMAS AND NEW YEARS"

Union Federal
Savings and Loan Association



ALBERT J. AUKERS, PRESIDENT
3430 South Halsted Chicago, Illinois 60608

ASSETS \$49,000,000.
Phone 523-2800

Boulevard 8-5257

AIR-CONDITIONED

JOHN H. PATKA

FUNERAL HOME

MEMBER HOLY NAME SOCIETY

1256-58 W. 51st STREET

CHICAGO, ILL. 60609

For All Your Drug Needs See Us

ROBERTSON PHARMACY

1425 West Garfield Blvd.

Free Delivery

PHONE PR 6-4268

LARGE OR SMALL ORDERS FOR ALL OCCASIONS

BEST BY TASTE TEST

Potato Salad — Cole Slaw or Macaroni Salad

BY TERESA

4801 S. Loomis

YA 7-6864

STEPHANIE'S

ASHLAND BRIDAL SHOPPE

Creative Designs in Bridal and Bridesmaids Gowns

Also Cocktail and Formal Dresses for All Occasions

4951 S. Ashland Avenue - Chicago, Ill. 60609

YArds 7-7824



MEN OF THE PARISH . . .

JOIN AND SUPPORT YOUR
PARISH HOLY NAME
SOCIETY

A & C TRANSMISSIONS

CO 4-7898

AUTOMATIC — STANDARD — 4 SPEED

10637 S. HALSTED STREET

ANTHONY KOSINSKI

CHESTER KOSINSKI

FOR SPARKLING CLEANING

REVELOR

PROCESS CLEANERS

A Personalized Service

Like Having Your Own Valet

Tailor On Premises

5001 S. Loomis Blvd. LA 3-8313



LOOMIS SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET

927-6701

6350 WEST 63rd STREET

586-6900

SAVINGS

2 Offices To Serve You Better

Highest Interest Paid

All Accounts Insured

Up To \$20,000.00 By F.S.L.I.C.

Paid Quarterly

MORTGAGES

Now Available

At Low Interest Rates